

## 《跨文化交际》本科课程教学大纲

## 一、课程基本信息

课程名称	(中文) 跨文化交际				
	(英文) Intercultural Communication				
课程代码	2020244	课程学分		1	
课程学时	16	理论学时	8	实践学时	8
开课学院	外国语学院	适用专业与年级		日语专业二年级	
课程类别与性质	专业选修课	考核方式		考试	
选用教材	《中日跨文化交际实用教程》，张韶岩编著，华东理工大学出版社，2019			是否为马工程教材	否
先修课程	基础日语（1）2020052（10）、基础日语（2）2020053（10）				
课程简介	本課程は日本語学科の選択科目であり、日本語学科2年生の前期に開設される。本課程では、学生の総合的な日本語学習を強化するとともに、学生の視野を広げ、日本に対する理解を深めることを目的としている。また、本課程の学習を通じて、学生の日本の文化、習慣、日本人のコミュニケーション方法などに対する理解を育成し、中国の文化と比較しながら、今後の学習のためにしっかりとした基礎を築く。				
选课建议与学习要求	本课程适合日语本科专业二年级第二学期开设。要求学生具备一定的日文读解能力和语言表达能力。				
大纲编写人	李熙颖		制/修订时间	2024.1	
专业负责人	赵萍 (签名)		审核时间	2024.3	
学院批准人	王明 (签名)		批准时间	2024.3	

## 二、毕业要求与课程目标

### (一) 课程支撑的毕业要求

毕业要求 序号	毕业要求/指标点	支撑度
L01-4	诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担当。	M
LO2-1	具有专业所需的人文科学素养。	H
LO2-4	了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。	M
L03-1	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	H
L03-2	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	M
L06-1	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。	L
L08-2	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	H

### (二) 毕业要求与课程目标的关系

毕业要求 序号	课程目 标序号	课程目标 (细化的预期学习成果)	课程目 标类型
L01-4	1-1	诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担当。	①
LO2-1	2-1	具有专业所需的人文科学素养。	②
LO2-4	2-2	了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。	②
L03-1	3-1	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	③
L03-2	3-2	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	④
L06-1	4-1	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。	④
L08-2	5-1	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	③

课程目标类型：①课程思政目标 ②知识目标 ③技能目标 ④素养目标

## 三、课程内容与教学设计

(一) 各教学单元预期学习成果与教学内容

<p>1. 異文化コミュニケーション・ギャップ 文化の多様性、異文化受容態度、日本人と中国人の間にあるコミュニケーション・ギャップ等を理解する。</p> <p>2. 異文化コミュニケーションのストラテジー ポライトネスのストラテジーやあいづちのストラテジーについて、挙げられた例を参考に理解する。</p> <p>3. 異文化コミュニケーションの言語行動 あいさつ、謝罪、慰め、説得、褒め、反対意見表明、値切り交渉、前置きなど、さまざまな場面におけるストラテジーを理解する。</p> <p>4. 異文化コミュニケーションの非言語行動 ハンド・ジェスチャーのストラテジーや、体に関する俗信表現などを理解する。</p>
--

(二) 教学单元对课程目标的支撑关系

课程目标 \ 教学单元	1-1	2-1	2-2	3-1	3-2	4-1	5-1
1. 異文化コミュニケーション・ギャップ	√	√					
2. 異文化コミュニケーションのストラテジー		√	√				
3. 異文化コミュニケーションの言語行動				√		√	
4. 異文化コミュニケーションの非言語行動					√		√

(三) 课程教学方法概述

<p>讲解课文内容，使学生认识文化的不同，让学生了解跨文化差异。做实践</p>
---

练习，使学生能够阐释自己的观点，培养团队合作意识。在跨文化交际中，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。教师应当进行阶段性学习内容的考核。

#### (四) 课程教学方法与学时分配

教学单元	教与学方式	考核方式	学时分配		
			理论	实践	小计
1. 異文化コミュニケーション・ギャップ	介绍日本文化，社会，风土人情，让学生有诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责意识。	测试	2	2	4
2. 異文化コミュニケーションのストラテジー	在跨文化交际中，认识文化的不同，让学生了解跨文化差异，理解内容。	测试	2	2	4
3. 異文化コミュニケーションの言語行動	通过课堂跨文化交际练习，使学生有团队意识，能够和其他成员共同完成任务，融入其中。	测试	2	2	4
4. 異文化コミュニケーションの非言語行動	在跨文化交际中，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	测试	2	2	4
合计			8	8	16

#### (五) 课内实验项目与基本要求

序号	实验项目名称	目标要求与主要内容	实验时数	实验类型
1	跨文化交际实践(1)	異文化コミュニケーション・ギャップ	2	④
2	跨文化交际实践(2)	異文化コミュニケーションのストラテジー	2	④
3	跨文化交际实践(3)	異文化コミュニケーションの言語行動	2	④
4	跨文化交际实践(4)	異文化コミュニケーションの非言語行動	2	④

实验类型：①演示型 ②验证型 ③设计型 ④综合型

## 四、课程思政教学设计

教学单元	课程思政教学要点
1. 異文化コミュニケーション・ギャップ	了解不同国家的文化，尊重他国文化。
2. 異文化コミュニケーションのストラテジー	掌握跨文化交际中的专业用语，勤奋努力，精益求精。
3. 異文化コミュニケーションの言語行動	掌握不同场合下的跨文化交际用语，实践当中和同学互助。
4. 異文化コミュニケーションの非言語行動	理解肢体语言等文化差异，尊重他国文化。

## 五、课程考核

总评构成	占比	考核方式	课程目标							合计
			1-1	2-1	2-2	3-1	3-2	4-1	5-1	
1	60%	笔试	10	20	20	20	20		10	100
X1	15%	随堂测试+平时表现		20	20	20	10	20	10	100
X2	10%	随堂测试+平时表现		20	20	20	10	20	10	100
X3	15%	随堂测试+平时表现		20	20	20	10	20	10	100